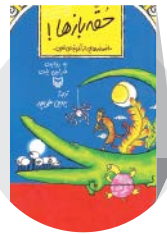


# ماجراجویی در طبیعت

با ۱۰ داستان کتاب «حقه بازها» به آفریقا سفر کنید و افسانه‌هایش را بخوانید



نویسنده:

مارتین بنت

مترجم:

پروین علی‌پور

انتشارات:

سوره مهر

۱۳۶ صفحه

۱۵۰۰۰ تومان



نجمه نیلی‌پور

روزنامه‌نگار

حیله‌گرانه برای رسیدن به خواسته‌هایش دارد بالاخره يك روز میمون را به خانه‌اش می‌کشانند و خودش را به شکل سنگ آسیاب درمی‌آورد و به پشت کنار سنگ آسیاب خانه آرام و بی‌حرکت می‌خوابد. میمون که هفته‌هاست برای دیدن تورتا به خانه‌شان می‌آمده، ولی هر بار تورتسکا خبر رفتن شوهرش را به او می‌داده، این بار خیلی شاکی شده و خودش را به داخل خانه لاک پشت می‌رساند. میمون که حالا خیلی خشمگین است، هر چیزی را که دم‌دستش می‌آید از پنجره خانه لاک پشت به بیرون می‌اندازد و تورتای یکی از چیزهایی است که دم‌دستش می‌آید و با تمام قدرت او را به وسط جنگل پرتاب می‌کند. تورتای که حالا تمام نقشه حیله‌گرانه‌اش به خوبی اجرا شده، خودش را از لابه‌لای درختان جنگل به خانه می‌رساند و طوری وانمود می‌کند که تازه از راه رسیده است. میمون که از همه جایی خبر است شروع به گفتن شکواییه‌اش می‌کند و قبلش از این که سنگ آسیاب لاک پشت را از پنجره خانه‌شان بیرون انداخته عذرخواهی می‌کند.

لاک پشت که منتظر شنیدن همین جمله بوده، فریاد می‌کشد و می‌گوید: «چی؟ سر در نمی‌آورم! سنگ آسیاب مرا توی جنگل پرت کردی؟ و حالا طلبت را از من می‌خواهی؟ تو مگر نمی‌دانی که هم مرا بدبخت کردی هم خودت را. خودت که خبر داری، این روزها، دزد مسلح چقدر زیاد شده است خوب من هم می‌خواستم پولت را جایی پنهان کنم که دست هیچ کسی به آن نرسد و چه جایی بهتر از سوراخ توی سنگ آسیاب؟ حالا خودت برو بگرد لابه‌لای درختان جنگل و آن را پیدا کن! بله... پروین علی‌پور به اینجا که می‌رسد ادامه داستان را این‌طوری ترجمه می‌کند: این که میمون سال‌هاست روی درختان مدام از این شاخه به آن شاخه می‌پرد، دلیلش همین است که هنوز دارد دنبال سنگ آسیاب لاک پشت می‌گردد. کتاب حقه باز را بیشتر کسانی دوست دارند که عاشق جادوگری و افسانه هستند. بنابراین اگر شما هم به دنبال ماجراجویی و کشف رازهای طبیعت هستید و مثلاً دلتان می‌خواهد بدانید که چرا عنکبوت‌ها اینقدر جسمشان ضعیف است؟ یا این که چرا لاک پشت و عنکبوت دیگر با هم زندگی نمی‌کنند؟ یا این که چرا بالای لب خرگوش‌های صحرایی مثل کسانی است که يك ضربه محکم به پشت لبشان خورده؟ حتماً این کتاب را بخوانید و به دیگران هم توصیه کنید. راستی نگران این نباشید که ۱۳۶ صفحه کتاب را نتوانید يك جا بخوانید چون کتاب ده داستان مجزا از هم دارد؛ بنابراین خواندن آن ملال‌آور نیست. ☺

شخصیتی منفعت طلب و سود جو دارد، تا حدی که در بعضی از افسانه‌ها چنان افراط می‌کند که گرفتار تنبیه و مجازات می‌شود. «کوکو آنانسی» بله درست خواندید «کوکو آنانسی» یکی از معروف‌ترین شخصیت‌های حقه باز در داستان‌های مارتین بنت است که گاهی به شکل عنکبوت و گاهی هم به صورت انسان ظاهر می‌شود. خرگوش صحرایی به نام لیوک و لاک پشتی به نام تورتای از دیگر حقه بازهای شرکت‌کننده در افسانه‌های ساخته شده توسط مارتین بنت هستند. هر چند که حیله‌گری حقه بازها در طول داستان‌ها، ورد زبان مارتین قرار گرفته و آنها را موجوداتی تعریف کرده که فقط به فکر خودشان هستند، اما در بعضی جاها هم حقه بازها مثل همه شخصیت‌های منفی داستان‌ها در برابر خوبی‌ها کم می‌آورند و شرمند می‌شوند.

حالا بگذارید از لاک پشت داستان «بدهی پرفایده» بربایان بگویم. این لاک پشت که اسمش «تورتا» ی است بدهی سنگینی به میمون جنگل دارد و نمی‌خواهد آن را پرداخت کند؛ بنابراین حیله‌های مختلفی را به کار می‌بندد تا از پرداخت بدهی‌اش شانه خالی کند و از آنجا که سری پر از نقشه‌های

☺ پاپا گراز، آنانسی، آنانسیا، لیوک، تورتای، تورتسکا، لئونورا، کوسی، کوچو، کوپینا و کوام تنها بخشی از اسم‌ها و شخصیت‌های پرهیجان و جذاب کتاب «حقه بازها» هستند که در جنگل‌های آفریقا در کنار هم، قصه‌ها و افسانه‌های زیادی را ساخته‌اند و «مارتین بنت» در این کتاب فقط روایتگر ده تا از آنها بوده است. نقل است که می‌گویند آفریقای غربی سرزمینی است که در آن، افسانه‌ها روی درختان می‌رویند. در سراسر این دیار، اسطوره‌های ملی و داستان‌هایی که سینه‌به‌سینه نقل شده‌اند، هنوز به شدت رایج و مورد توجه هستند. شخصیت بیشتر این افسانه‌ها، حقه باز ماهری است که در افسانه‌های گوناگون، به شکل‌های مختلف با حیله‌های متفاوت می‌درخشد. جسم حقه باز گاهی به کوچکی و ضعفی يك عنکبوت در می‌آید اما با زیرکی تمام با حقه‌هایی که سرهم‌بندی می‌کند جریان داستان‌ها و اسطوره‌ها را به دست می‌گیرد. حقه باز، برای حفظ خودش خیلی تلاش می‌کند و

**شرکت سهند آوازی یاران تولید کننده انواع لامپ های ال ای دی، چراغ های سقفی و محافظ الکتریکی با نشان استاندارد ملی ایران**

**آفتاب AFTAB**

**لامپ ال ای دی (LED) آفتاب**

۸۸ ۶۷ ۸۲ ۴۳  
۸۸ ۶۷ ۸۲ ۴۵  
۸۸ ۶۴ ۹۸ ۵۸

۰۹۰۵۰ ۵۸ ۴۶ ۶۲

sahandawa@yahoo.com  
www.sahandawa.net

**پرنیان استیل PARNIAN STEEL**

تولیدکننده سینک، هود، اجاق گاز و فر توکار

پرنیان استیل PARNIAN STEEL

www.parniansteel.ir